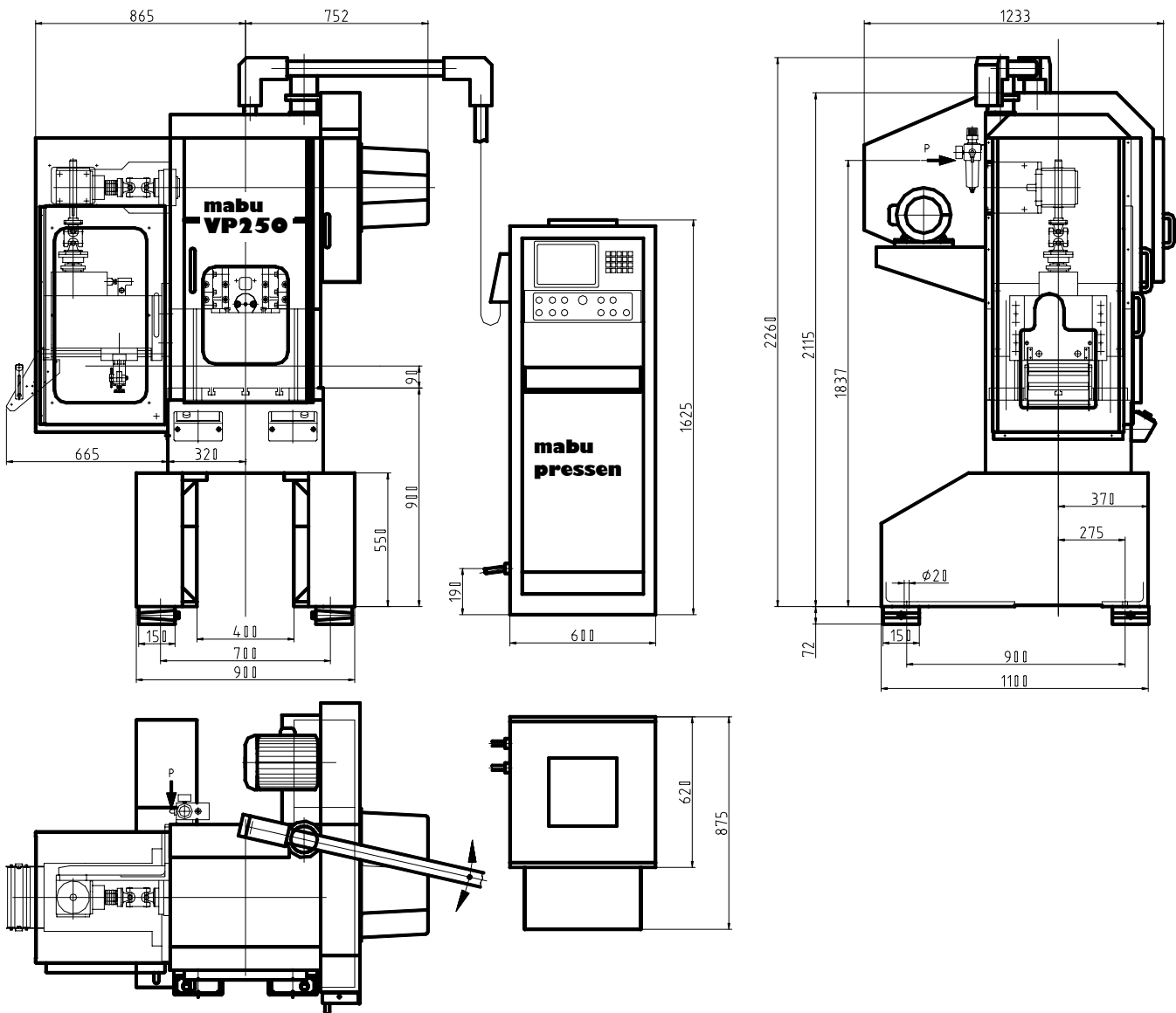
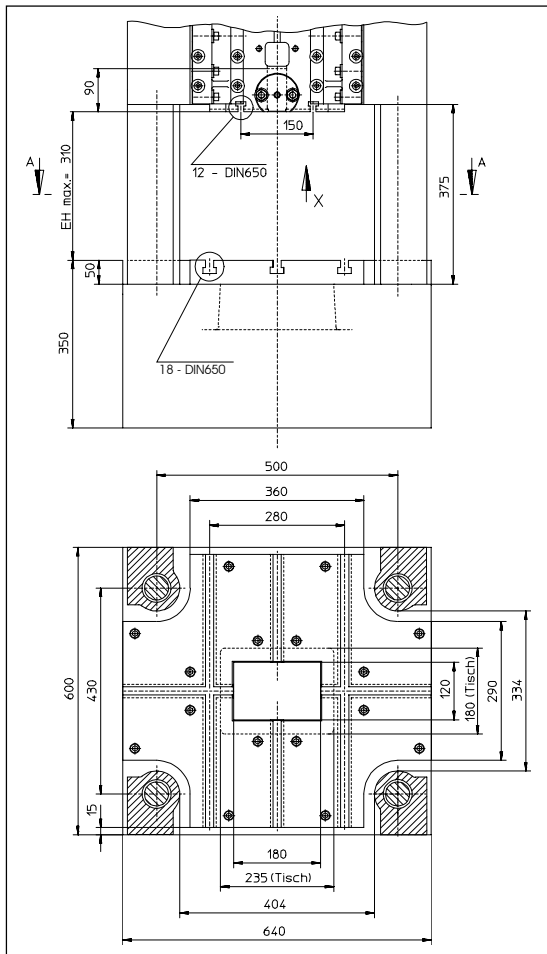
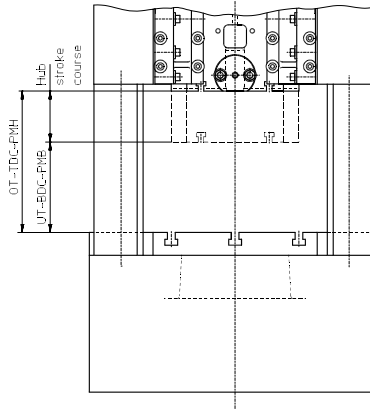


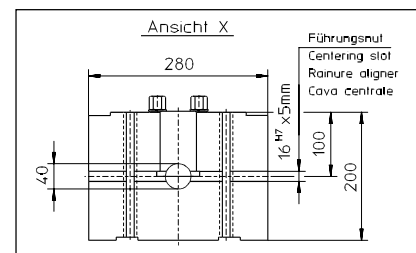
**Hauptabmessungen**  
**Main dimensions**  
**Dimensions principales**  
**Dimensioni principali**



Konstruktionsänderungen vorbehalten – Constructive modifications reserved – Sous réserves de modifications techniques –  
 - Ci riteniamo il diritto di modificazioni costruttive -  
 05/07


**Einbauhöhen / Shut height /  
Distance table - coulisseau / Distanza tra piano e mazza**


Hub stroke course corsa	OT-TDC-PMH unten - oben down - up en bas - en haut	UT-BDC-PMB unten - oben down - up en bas - en haut
7	242 - 282	235 - 275
13	245 - 285	232 - 272
20	249 - 289	229 - 269
27	252 - 292	225 - 265
34	256 - 296	222 - 262
40	259 - 299	219 - 259
45	261 - 301	216 - 256
50	264 - 304	214 - 254
54	266 - 306	212 - 252
58	268 - 308	210 - 250
60	269 - 309	209 - 249
62	270 - 310	208 - 248

**Stößelfläche  
Ram surface  
Surface du coulisseau  
Superficie de la mazza ▼**

**WKZ-Einbauraum  
Tool area  
Espace d'outillage  
Posto incorporamento  
utensile**
**Druckkraft, 30° vor UT**

Pressure, 30° before BDC / Puissance à 30° du PMB / Forza di chiusura, 30° prima del PMI

**KN 250**
**Hubzahl, stufenlos regelbar**

Speed infinitely variable / Fréquence de coups, variable / Colpi, regolabili in continuo

**min<sup>-1</sup> 80 - 400  
rpm 80 - 600**
**Arbeitsvermögen im Dauerlauf**

Energy, continuous stroke / Capacité à la volée / Capacità di lavoro

**Nm Diagramm**
**Hubverstellung / Stroke adjustment / Réglage de la course du coulisseau / Corsa regolabili**
**mm 7 - 62**
**Einbauhöhe Tisch - Stößelschlitzen, max. Hub in UT, Verstellung oben**

Shut height max. stroke, BDC, adjustment up / Distance table-coulisseau au PMB, course maxi.

**siehe Tabelle**

Distanza tra piano e mazza corsa massima, PMI, regolazione sopra

**see schedule**
**Werkzeugaufnahme / Hole in ram / Alésage du coulisseau / Foro presa utensile**
**mm 40 Ø H7 x 90**
**Stößelverstellung / Ram adjustment / Réglage coulisseau / Regolazione slitta**
**mm 40**
**Durchfallloch i. d. Aufspannplatte**

Hole in bolster / Alésage dans la table mobile / Dimensioni foro nella piastra

**mm 180 x 120**
**Durchfallloch im Pressentisch**

Hole in table / Ouverture table bati / Dimensioni foro nel piano macchina

**mm 235 x 180**
**Durchgang zwischen den Ständern, vorn / seitlich**

Distance between columns left to right / front to back ♦ Distance entre colonnes de face / côté

**mm 404 / 334**

Passaggio libero fra le colonne anteriore / laterale

**Nennleistung Hauptantrieb 80 - 400 min<sup>-1</sup> / 80 - 600 min<sup>-1</sup>**

Nominal capacity main motor / Puissance nominale du moteur / Potenza nominale motore principale

**KW 3,0 / 4,0**
**Betriebsdruck / Air pressure required / Pression d'utilisation / Pressione di servizio**
**bar 5,5**
**Gewicht, Maschine inklusive Vorschub + Steuerung**

Net weight machine incl. feeder + control / Poids de la machine av. avance-bande + commande

**kg 2.500 + 150**

Peso netto della macchina incl. avanzatore + comando